



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 20. Oktober 2003 (21.10)
(OR. fr)**

13727/03

OJ/CRP1 37

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2026. Tagung des Ausschusses der Ständigen Vertreter (1. Teil)
am Mittwoch, den 22. und Freitag, den 24. Oktober 2003 (Beginn: jeweils 10.15 Uhr)

TAGUNG AM MITTWOCH, 22. OKTOBER 2003 (BEGINN: 10.15 UHR)

1. Annahme der vorläufigen Tagesordnung

I (1)

2. Entwürfe für Protokolle über folgende Tagungen des Rates (*)

- a) 2500. Tagung (Landwirtschaft und Fischerei) vom 8. April 2003
Dok. 8210/03 PV/CONS 22 AGRI 104 PECHE 88
+ COR 1 (fi)
+ ADD 1
- b) 2511. Tagung (Landwirtschaft und Fischerei) vom 26./27. Mai 2003
Dok. 9948/03 PV/CONS 34 AGRI 170 PECH 128
+ ADD 1
- c) 2517. Tagung (Umwelt) vom 13. Juni 2003
Dok. 10532/03 PV/CONS 40 ENV 340
+ COR 1
+ COR 2
+ ADD 1
+ ADD 1 COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,pt,fi,sv)

3. Entwurf für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Weiterverwendung von Informationen des öffentlichen Sektors
 - Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgeschlagenen Abänderungen
 - Dok. 12790/03 CODEC 1228 TELECOM 108 PI 88
 - 13266/03 TELECOM 114 PI 97 CODEC 1310 OC 617
 - + COR 1
4. Vorschlag für eine Entscheidung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Annahme eines Mehrjahresprogramms (2003–2005) zur Verfolgung der Umsetzung des Aktionsplans *eEurope 2005*, zur Verbreitung empfehlenswerter Verfahren und zur Verbesserung der Netz- und Informationssicherheit (MODINIS)
 - Billigung der vom Europäischen Parlament in zweiter Lesung vorgeschlagenen Abänderungen
 - Dok. 12792/03 CODEC 1229 TELECOM 109 SOC 355 EDUC 142
 - SAN 187 JAI 264
 - 13267/03 TELECOM 115 SOC 386 EDUC 136 SAN 204 JAI 286 OC 618
 - CODEC 1311
 - + COR 1 (en)
5. Annahme der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz von Fußgängern und anderen ungeschützten Verkehrsteilnehmern vor und bei Kollisionen mit Kraftfahrzeugen und zur Änderung der Richtlinie 70/156/EWG des Rates (RA)
 - Dok. PE-CONS 3660/03 ENT 135 CODEC 1110 OC 541
 - 13288/1/03 ENT 169 CODEC 1316 OC 622 REV 1
6. Annahme des Beschlusses des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Gemeinschaft zur Änderung der Anlagen 1, 2, 3, 4, 5, 6 und 11 von Anhang II des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Schweizerischen Eidgenossenschaft über den Handel mit landwirtschaftlichen Erzeugnissen
 - Dok. 13340/03 AGRILEG 240 OC 623
 - 13567/03 AGRILEG 243 OC 638

7. Lebensmittelhygiene

Festlegung gemeinsamer Standpunkte und Annahme der dazugehörigen Begründungen im Hinblick auf den Erlass

Dok. 12133/03 AGRILEG 214 DENLEG 50 CODEC 1103 OC 534

+ ADD 1

- a) der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittelhygiene (GS)

Dok. 10543/1/02 AGRILEG 143 DENLEG 42 CODEC 848 REV 1

+ ADD 1

- b) der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates mit spezifischen Hygienevorschriften für Lebensmittel tierischen Ursprungs (GS + E)

Dok. 5420/1/03 AGRILEG 12 CODEC 49 REV 1

+ ADD 1

- c) der Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates mit spezifischen Vorschriften für die amtliche Überwachung von zum menschlichen Verzehr bestimmten Erzeugnissen tierischen Ursprungs (GS + E)

Dok. 11583/03 AGRILEG 194 CODEC 1015 OC 498

+ ADD 1

- d) der Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Aufhebung bestimmter Richtlinien über Lebensmittelhygiene und mit Hygienevorschriften für die Herstellung und das Inverkehrbringen von bestimmten Lebensmitteln tierischen Ursprungs sowie zur Änderung der Richtlinien 89/662/EWG und 92/118/EWG des Rates und der Entscheidung 95/408/EG des Rates (GS)

Dok. 11584/03 AGRILEG 195 CODEC 1016 OC 499

+ ADD 1

II

8. **Zweites Eisenbahnpaket**
 - Informationen des Vorsitzes
9. Vorbereitung der Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit**) am 10. November 2003
 1. **Festlegung der vorläufigen Tagesordnung** für die Tagung des Rates
10. Vorbereitung der Tagung des Rates (Umwelt) am 27. Oktober 2003
 1. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Begrenzung der Emissionen **flüchtiger organischer Verbindungen** aufgrund der Verwendung organischer Lösemittel in bestimmten Dekorfarben und -lacken und in Produkten der Fahrzeugreparaturlackierung sowie zur Änderung der Richtlinie 1999/13/EG (RA)
 - Politische Einigung
Dok. 13503/03 ENV 535 MI 244 CODEC 1381 OC 633
+ ADD 1
 2. **Integrierte Produktpolitik**
 - Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 13713/03 ENV 556 MI 248 ENT 187 SAN 217 WTO 112 CONSOM 116
 3. Eine europäische **Strategie für Umwelt und Gesundheit**
 - Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 13337/1/03 ENV 505 SAN 208 REV 1
 4. **Strukturindikatoren**
 - Orientierungsaussprache
 - (ggf.) Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 13452/03 ENV 530 AGRI 303 ECO 195 ECOFIN 294 EDUC 139
PECHE 237 RECH 172 SOC 397 TRANS 253
13572/03 ENV 545 AGRI 308 ECO 199 ECOFIN 296 EDUC 142
PECHE 241 RECH 174 SOC 401 TRANS 259
 5. **9. Konferenz** der Vertragsparteien des Rahmenübereinkommens der Vereinten Nationen über **Klimaänderungen** (Mailand, 1.-12. Dezember 2003)
 - Schlussfolgerungen des Rates
Dok. 13569/03 ENV 544 ENER 282 FISC 145 ONU 51

11. Anstehende Entscheidungen in den Bereichen **GVO**, Lebensmittel, Futtermittel und gentechnisch verändertes Saatgut
- Informatorischer Vermerk der Dienststellen der Kommission
Dok. 13733/03 AGRILEG 244 MI 249 ENV 557 DENLEG 67
CONSOM 117 SAN 219

II

12. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und **Verpackungsabfälle**
 - Ergebnisse des Trilogs
13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Errichtung der Europäischen **Agentur für Netz- und Informationssicherheit**
 - Informationen des Vorsitzes
Dok. 13218/03 TELECOM 113 JAI 291 PESC 579 CAB 57 CODEC 1368
+ COR 1 (en)
14. **Paket "Einheitlicher Luftraum"**
 - a) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des Rahmens für die Schaffung eines einheitlichen europäischen Luftraums ("Rahmenverordnung")
 - b) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Erbringung von Flugsicherungsdiensten im einheitlichen europäischen Luftraum ("Flugsicherungsdienste-Verordnung")
 - c) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Ordnung und Nutzung des Luftraums im einheitlichen europäischen Luftraum ("Luftraum-Verordnung")
 - d) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Interoperabilität des europäischen Flugverkehrsmanagementnetzes ("Interoperabilitätsverordnung")
 - Ergebnisse des Trilogs

15. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Einrichtung eines Ökopunktesystems für Lastkraftwagen im Transit durch Österreich für das Jahr 2004
 - Mitteilung des Vorsitzes über die Ergebnisse der informellen Begegnung mit dem Europäischen Parlament
16. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Koordinierung der Verfahren zur Vergabe **öffentlicher Bauaufträge**, Lieferaufträge und Dienstleistungsaufträge
 - Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Koordinierung der Zuschlagserteilung durch **Auftraggeber im Bereich der Wasser-, Energie- und Verkehrsversorgung**
 - Ergebnisse des Trilogs
17. Vorbereitung der Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) am 10. November 2003
(Fortsetzung)
 2. (ggf.) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über das Gemeinschaftspatent

Dok. 12049/03 PI 72
+ COR 1

(x)
(x)
- Sonstiges

-
- (1) Diese Punkte werden von der Mertens-Gruppe am 21. Oktober 2003 geprüft.
 (GS + E) = Gemeinsamer Standpunkt + Erklärungen.
 (RA) = Rechtssetzungsakt
 (*) Punkt, zu dem der AStV einen Verfahrensbeschluss nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates annehmen kann.
 (x) Vergriffenes Dokument.